



shǔ lù hé è yú

鼠鹿和鳄鱼

yì tiān, shǔ lù yào dào hé duì àn qù chī shù shàng de guǒ
一天，鼠鹿要到河对岸去吃树上的果子，
zì kě shì hé zhōng yǒu hěn duō xiōng è de è yú shǔ lù bù
可是河中有很多凶恶的鳄鱼，鼠鹿不
gǎn guò hé tā xiǎng le xiǎng jiù dà shēng de hǎn dào
敢过河。它想了想，就大声地喊道：“
yú dà gē nǐ men dào dǐ yǒu duō shǎo gè xiōng dì qǐng pái chéng
鱼大哥，你们到底有多少个兄弟？请排成
yì háng ràng wǒ shǔ yì shù guó wáng yào wǒ wéi nǐ men zhǔn bèi shí
一行让我数一数，国王要我给你们准备食
wù
物！”

è yú tīng shǔ lù zhè me shuō jiù mǎ shàng pái chéng yì háng
鳄鱼听鼠鹿这么说，就马上排成一行。
shǔ lù kàn le jiù kuài bù tà shàng è yú de bèi tiào guò hé
鼠鹿看了，就快步踏上鳄鱼的背跳过河。
guò le hé shǔ lù zhuǎn shēn jiù zǒu è yú xiàng tā tǎo shí wù
过了河，鼠鹿转身就走。鳄鱼向它讨食物，
tā huí guò tóu lái xiào zhe duì è yú shuō nǐ men zhēn bēn
它回过头来笑着对鳄鱼说：“你们真笨，
wǒ zhǐ shì yāo lì yòng nǐ men guò hé è yú tīng le hěn shēng
我只是要利用你们过河。”鳄鱼听了很生
qì jiù shǒu zài àn biān děng jī huì yǎo shǔ lù
气，就守在岸边，等机会咬鼠鹿。

Not for sale – distributed freely for education purpose.

More resources at https://multilingual-malaysian.github.io/SRJKC_resources/

shǔ lù chī le guǒ zi jué de kǒu kě jiù zǒu dào hé
鼠鹿吃了果子，觉得口渴，就走到河
biān hē shuǐ è yú jìng jìng de pá dào shǔ lù shēn biā yì kǒu
边喝水。鳄鱼静静地爬到鼠鹿身边，一口
yǎo zhù shǔ lù de jiǎo bú fàng shǔ lù fēi cháng lěng jìng de shuō
咬住鼠鹿的脚不放。鼠鹿非常冷静地说：
è yú dà gē wǒ kàn nǐ shì yuè lǎo yuè hú tu le nǐ
“鳄鱼大哥，我看你是越老越糊涂了，你
zěn me yǎo zhù shù zhī bú fàng ne è yú yì tīng mǎ shàng
怎么咬住树枝不放呢？”鳄鱼一听，马上
sōng kǒu shǔ lù yí xià jiù táo zǒu le
松口，鼠鹿一下就逃走了。

The mouse deer and the crocodiles

One day, a **mouse deer** was crossing the river to eat the fruits on trees on the other side of the river, but there were many **vicious crocodiles** in the river, and the mouse deer did not dare to cross the river. After thinking for a while, he shouted loudly: "Brother crocodile, how many brothers do you have? Please line up and let me **count**. The **king** wants me to prepare food for you!"

When the crocodiles heard what the mouse deer said, they immediately lined up. When the mouse deer saw this, he quickly **stepped** on the **backs** of the crocodiles and crossed the river. After crossing the river, the mouse deer turned and left. The crocodiles asked about the promised food, and the mouse deer turned its head and smiled and said to the crocodiles, "You are so **stupid**, I just want to use you to cross the river." The crocodiles were very angry when they heard this, so they stayed on the river bank, waiting for a chance to bite the mouse deer.

The rat deer ate the fruits and felt **thirsty**, so he went to the river to drink water. One of the crocodiles **quietly** crept up to the mouse deer and bit the mouse deer's feet. Mouse deer said very **calmly**: "Brother Crocodile, I think you are getting old and **confused**. Why are you biting a **tree branch**?" When the crocodile heard this, he immediately let go, and the mouse deer escaped.